380R3112

Ἀριθ. N 326/6 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 2.12.80

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3112/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 27ης Νοεμβρίου 1980

περί ὀργανώσεως ἔρευνας σχετικά μέ τίς ἀποδοχές τῶν ἐργατῶν πού ἀπασχολοῦνται μόνιμα στή γεωργία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 213,

τό σχέδιο κανονισμοῦ πού ὑπέβαλε ἡ Ἐπιτροπή,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ Ἐπιτροπή, γιά νά ἐπιτελέσει τό ἔργο πού τῆς ἀνατίθεται ἀπό τή συνθήκη, καί ἰδίως ἀπό τά ἄρθρα 2, 39, 117, 118, 119 καί 122, πρέπει νά γνωρίζει τήν κατάσταση καί τήν ἐξέλιξη τῶν μισθῶν στά Κράτη Μέλη·

ὅτι οἱ λίγες διαθέσιμες στατιστικές πληροφορίες τῶν Κρατῶν Μελῶν σχετικά μέ τούς μισθούς τῶν ἀγρεργατῶν δέν ἐπιτρέπουν σήμερα μία ἔγκυρη σύγκριση τῶν στοιχείων καί ὅτι, ἑπομένως, ἐπιβάλλεται μία εἰδική κοινοτική ἔρευνα πού νά βασίζεται σέ ἑνιαίους ὁρισμούς καί ἑνιαῖα χαρακτηριστικά, ὅπως γινόταν κάθε χρόνο ἀπό τό 1974 μέχρι τό 1979, κατ' ἐφαρμογή τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 677/74([1]), (ΕΟΚ) ἀριθ. 1103/75([2]), (ΕΟΚ) ἀριθ. 1035/76([3]) καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 847/77([4])·

ὅτι οἱ ἐγγενεῖς τεχνικές δυσκολίες ἔρευνας γιά τούς μισθούς στή γεωργία ἐπιβάλλουν, πρός τό παρόν, νά ληφθοῦν ὑπόψη μόνο οἱ ἀποδοχές τῶν ἐργατῶν πού ἀπασχολοῦνται μόνιμα στή γεωργία·

ὅτι ἐπειδή οἱ ἔρευνες πού ἔγιναν τό 1977, 1978 καί 1979 περιορίστηκαν ἀποκλειστικά στούς ἄνδρες ἐργάτες, εἶναι σκόπιμο νά ἐπεκταθοῦν οἱ ἔρευνες ὥστε νά περιλάβουν καί τίς γυναῖκες ἐργάτριες·

ὅτι εἶναι δυνατό, καί ἐπίσης πιό οἰκονομικό, μία τέτοια ἔρευνα νά γίνει δειγματοληπτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ἡ Ἐπιτροπή θά διεξάγει ἔρευνα τό 1980 γιά τίς πραγματικές ἀποδοχές τῶν ἐργατῶν, ἀνδρῶν καί γυναικῶν, πού ἀπασχολοῦνται μόνιμα στή γεωργία, μέ βάση τίς στατιστικές πληροφορίες τοῦ Σεπτεμβρίου, Ὀκτωβρίου καί Νοεμβρίου.

Ἄρθρο 2

Ἡ ἔρευνα ἐκτείνεται σέ ὅλες τίς ἐκμεταλλεύσεις πού ἀπασχολοῦν μόνιμους ἐργάτες καί οἱ ὁποῖοι ἀσκοῦν δραστηριότητες πού ὁριοθετοῦνται καί προσδιορίζονται στήν κλάση 01 τῆς Γενικῆς Ὀνοματολογίας τῶν Οἰκονομικῶν Δραστηριοτήτων στίς Εὐρωπαϊκές Κοινότητες (ΟΔΕΚ), ἐξαιρέσει τῶν ἐκμεταλλεύσεων πού ἔχουν ὡς ἀποκλειστική ἤ κύρια δραστηριότητα τή δημιουργία καί συντήρηση κήπων καί ἀλεῶν, τό κυνήγι καί δραστηριότητες συναφεῖς πρός τή γεωργία.

Ἄρθρο 3

Ἡ ἔρευνα γίνεται δειγματοληπτικά.

Οἱ ἐργοδότες τῶν ἐκμεταλλεύσεων πού περιλαμβάνονται στά στατιστικά δείγματα παρέχουν τίς ἀπαραίτητες πληροφορίες γιά τήν ἔρευνα, σύμφωνα μέ τόν ἀκόλουθο τρόπο.

Ἄρθρο 4

Ἡ ἔρευνα συνίσταται στή συλλογή, γιά κάθε μόνιμα ἀπασχολούμενο ἐργάτη, ὅλων τῶν στοιχείων πού ἀφοροῦν τίς ἀκαθάριστες ἀποδοχές του γιά τούς μῆνες Σεπτέμβριο, Ὀκτώβριο ἤ Νοέμβριο τοῦ 1980, τήν ὕπαρξη ἤ μή παροχῶν σέ εἶδος, τή φύση τῆς ἀσκούμενης δραστηριότητος, τή βάση ὑπολογισμοῦ τοῦ μισθοῦ του καί τόν ἀριθμό τῶν ἀμειβομένων ὡρῶν, καθώς ἐπίσης τό φύλο, τήν ἡλικία καί τήν ἐπαγγελματική του εἰδίκευση.

Ἄρθρο 5

Οἱ πληροφορίες συγκεντρώνονται ἀπό τίς στατιστικές ὑπηρεσίες τῶν Κρατῶν Μελῶν.

Ἡ Ἐπιτροπή, σέ συνεργασία μ' αὐτές τίς ὑπηρεσίες,

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 83 τῆς 28.3.1974, σ. 4.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 110 τῆς 30.4.1975, σ. 2.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 118 τῆς 5.5.1976, σ. 3.
([4]) ΕΕ ἀριθ. N 104 τῆς 28.4.1977, σ. 5.

καθορίζει τίς τεχνικές λεπτομέρειες τῆς ἔρευνας, ὅπως ἐπίσης καί τόν τρόπο μέ τόν ὁποῖο διαβιβάζονται τά ἀποτελέσματα στήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 6

Τά ἀτομικά στοιχεῖα πού παρέχονται στό πλαίσιο τῆς ἔρευνας χρησιμοποιοῦνται μόνο γιά στατιστικούς σκοπούς. Ἀπαγορεύεται νά χρησιμοποιοῦνται γιά φορολογικούς σκοπούς καί νά γνωστοποιοῦνται σέ τρίτους.

Τά Κράτη Μέλη λαμβάνουν τά κατάλληλα μέτρα γιά κάθε παραβίαση πού ἀφορᾶ:

α) τήν ὑποχρέωση παροχῆς πληροφοριῶν, οἱ ὁποῖες ἀναφέρονται στό ἄρθρο 3,

β) τήν ὑποχρέωση διαφυλάξεως τοῦ ἀπορρήτου τῶν πληροφοριῶν, σύμφωνα μέ τό πρῶτο ἐδάφιο αὐτοῦ τοῦ ἄρθρου.

Ἄρθρο 7

Γιά τή διεξαγωγή τῆς ἔρευνας, τά Κράτη Μέλη λαμβάνουν ἕνα ποσό κατ' ἀποκοπή, τό ὁποῖο εἶναι ἀνάλογο πρός τόν ἀριθμό τῶν ἐκμεταλλεύσεων πού καλύπτει ἡ ἔρευνα. Τό ποσό αὐτό καταλογίζεται στίς πιστώσεις οἱ ὁποῖες προβλέπονται γι αὐτόν τό σκοπό στόν προϋπολογισμό τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 27 Νοεμβρίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. SANTER